

CZ

1 / 8

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
Přepracováno: 26.06.2008 Nahrazuje znění z: 08.10.2007 Datum PDF: 07.10.2008
ZMRAZOVACÍ SPREJ 200ml Art.: 249459

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II

1. IDENTIFIKACE LÁTKY/PŘÍPRAVKU A SPOLEČNOSTI/PODNIKU

Identifikace látky nebo přípravku

ZMRAZOVACÍ SPREJ 200ml
Art.: 249459

Použití látky nebo přípravku

Viz označení látky nebo přípravku.

Identifikace společnosti nebo podniku

Berner spol. s.r.o., Jinonická 80, CZ-158 00 Praha 5
Telefon +420 225 390 666, Fax +420 225 390 660
berner@berner.cz www.berner.cz

Pro dovozce do ES platí bod 16 tohoto bezpečnostního listu ES

E-mailová adresa odborného znalce: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

Telefonní číslo pro naléhavé situace

Konzultační místo pro případy otrav:

Tel.:

Toxikologické Informační Středisko (TIS), Praha, Tel.: +42 2 2491 9293

Telefon společnosti pro případ havárie (nouze):

Tel.: --

2. IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

Pro člověka

Viz také body 11 a 15.

Přípravek není ve smyslu směrnice 1999/45/ES klasifikován jako nebezpečný .

Bez dostatečného větrání možné nebezpečí vzniku výbušných směsí.

Při zahřátí nebezpečí prasknutí

Rozstříkovaná kapalina nebo mlha může způsobit omrzliny.

1,97 % hmotnosti náplně je hořlavých.

Pro životní prostředí

Viz bod 12.

3. SLOŽENÍ/INFORMACE O SLOŽKÁCH

Aerosol

Chemický název			
Obsah v (%)	Symbol Registrační číslo (ECHA)	R-věty DNEL	EINECS, ELINCS PNEC
Dimethylether			Látka, pro kterou platí mezní hodnota expozice ES.

CZ

2 / 8

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
Přepracováno: 26.06.2008 Nahrazuje znění z: 08.10.2007 Datum PDF: 07.10.2008
ZMRAZOVACÍ SPREJ 200ml Art.: 249459

1 - 10	F+	12	204-065-8
--------	----	----	-----------

4. POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

4.1 Při nadýchání

Vyvést osobu z ohroženého prostoru.
Vyvést osobu na čerstvý vzduch a konzultovat lékaře podle symptomů.
Při bezvědomí uložit do stabilizované polohy a přivolat lékařskou pomoc.
Zástava dýchání - nutný přístroj pro umělé dýchání.

4.2 Při zasažení očí

Několik minut důkladně omývat velkým množstvím vody, ihned přivolat lékaře, připravit bezpečnostní list.

4.3 Při styku s kůží

Důkladně omýt vodou a mýdlem, znečištěné a nasáklé součásti oděvu ihned odstranit, při podráždění pokožky (zarudnutí atd.) se poradit s lékařem.
Omrzliny asepticky zakrýt.

4.4 Při požití

Ihned přivolat lékaře, připravit bezpečnostní list.

4.5 Nutné zvláštní prostředky první pomoci

neov.

5. OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU

5.1 Vhodných hasiv

CO₂
Proud vody
Hasící prášek
Pěna odolná proti alkoholu
Ohrožené obaly chladit vodou.

5.2 hasiv, která nesmějí být použita z bezpečnostních důvodů

neov.

5.3 Zvláštních nebezpečí způsobených expozicí samotné látky nebo přípravku, produktům hoření nebo vznikajícím plynům

Při požáru mohou vznikat:

Oxidy uhlíku
Fluorovodík
Formaldehyd
Toxické produkty tepelného rozkladu.

Při zahřátí nebezpečí prasknutí
Výbušné směsi par se vzduchem

5.4 Zvláštních ochranných prostředků pro hasiče

Dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

5.5 Jiné pokyny

Kontaminovanou vodu k hašení odstranit podle platných úředních předpisů.

6. OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

Viz bod 13 a osobní ochranné prostředky viz bod 8.

6.1 Opatření na ochranu osob

Zajistit dostatečné větrání.
Odstranit zápalné zdroje, nekouřit.
Vyhýbat se kontaktu s očima a pokožkou, zabránit vdechování.

CZ

3 / 8

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
 Přepracováno: 26.06.2008 Nahrazuje znění z: 08.10.2007 Datum PDF: 07.10.2008
 ZMRAZOVACÍ SPREJ 200ml Art.: 249459

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Zabránit vniknutí do kanalizace, sklepů, pracovních jam a jiných míst, kde by shromažďování mohlo být nebezpečné.
 Zabránit vniknutí do povrchových a spodních vod i do půdy.

6.3 Čisticích metodách

V případě úniku aerosolu / plynu zajistit dostatek čerstvého vzduchu.

Odstranit materiálem pohlcujícím kapaliny (např. univerzální absorpční materiál, písek, křemelina) a likvidovat podle bodu 13.

7. ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ

7.1 Zacházení

Pokyny pro bezpečné zacházení:

Viz bod 6.1

Zajistit kvalitní větrání místnosti.

Nepřibližovat k zápalným zdrojům, nekouřit.

Na pracovišti je zakázáno jíst, pít, kouřit a ukládat potraviny.

Dodržovat obecné zásady hygieny při manipulaci s chemikáliemi.

Řídit se pokyny na etiketě a návodem k použití.

7.2 Skladování

Požadavky na skladovací prostory a obaly:

Produkt neskladovat na chodbách a schodištích.

Řídit se speciálními předpisy pro aerosoly!

Specifické podmínky skladování:

Viz bod 10

Chránit před slunečním zářením a teplotami nad 50°C.

Skladovat na dobře větraném místě.

8. OMEZOVÁNÍ EXPOZICE / OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

8.1 Limitní hodnoty expozice

CZ	Chemické označení	Dimethylether	rozsah v % :1 - 10
	PEL : 1000 mg/m3 (PEL), 1000 ppm (1920 mg/m3) (ES)	NPK-P : 2000 mg/m3 (NPK-P)	---
	LHUBE : ---	Další informace: ---	

CZ PEL = Přípustné expoziční limity | NPK-P = Nejvyšší přípustné koncentrace chemických látek v ovzduší pracovišť | LHUBE = Limitní hodnoty ukazatelů biologických expozičních | Další informace: D = při expozici se významně uplatňuje pronikání látky kůží, S = látka má senzibilizační účinek, P = u látky nelze vyloučit závažné pozdní účinky.
 ** = Limitní hodnota pro tuto látku byla zrušena od ledna 2006 prostřednictvím TRGS 900 (Německo) s cílem provést přepracování.

8.2 Omezování expozice

8.2.1 Omezování expozice pracovníků

Zajistit dostatečné větrání. Lze je docílit i lokálním odsáváním nebo běžným větráním.

Nestačí-li to ke snížení koncentrace pod limitní AGW / PEL, používat vhodné prostředky k ochraně dýchacích cest.

Platí pouze tehdy, jsou-li zde uvedeny hraniční expoziční hodnoty.

Dodržovat obecné zásady hygieny při manipulaci s chemikáliemi.

Před přestávkou a po ukončení práce si umýt ruce.

Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.

Ochrana dýchacích cest:

Filtr AX (EN 14387)

Při překročení PEL (Přípustné expoziční limity).

CZ

4 / 8

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
Přepracováno: 26.06.2008 Nahrazuje znění z: 08.10.2007 Datum PDF: 07.10.2008
ZMRAZOVACÍ SPREJ 200ml Art.: 249459

V případě vysokých koncentrací:

Ochranný dýchací přístroj (izolační ochranná maska) (např. EN 137 nebo EN 138)

Ochrana rukou: Izolační rukavice EN 511 (chlad)

Doporučuje se ochranný krém na ruce.

Ochrana očí: Při nebezpečí zasažení očí.

Utěsněné ochranné brýle s postranními štítky (EN 166).

Ochrana kůže: Ochranné pracovní oděvy (např. ochranná obuv EN 344, pracovní oděv s dlouhými rukávy)

Další informace k ochraně rukou - Nebyly provedeny žádné testy.

Výběr přípravků byl proveden podle nejlepších znalostí a informací o obsažených složkách.

Výběr látek byl proveden na základě údajů výrobců rukavic.

Při definitivní volbě materiálu rukavic se musí přihlídnout k životnosti, hodnotám propustnosti a degradaci.

Vhodné rukavice se volí nejen podle materiálu, nýbrž i podle dalších kvalitativních znaků a jsou různé u různých výrobců.

U přípravků nelze odolnost rukavic předvídat a proto se musí před použitím testovat.

Přesnou dobu životnosti materiálu rukavic je třeba zjistit u jejich výrobce a dodržovat.

8.2.2 Omezování expozice životního prostředí

z. d. n. k d.

9. FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

Skupenství:	Aerosol
Barva:	Bezbarvý
Zápach nebo vůně:	Éter
Hodnota pH bez zředění:	z. d. n. k d.
Bod varu / rozmezí bodu varu (°C):	z. d. n. k d.
Bod vzplanutí (°C):	n.a.
Zápalná teplota:	> 235°C
Dolní mez výbušnosti:	z. d. n. k d.
Horní mez výbušnosti:	z. d. n. k d.
Tlak par:	z. d. n. k d.
Hustota (g/ml):	1,19
Rozpustnost ve vodě:	1,93 g/l (1013 hPa, 20°C) *
Rozdělovací koeficient (n-oktanol / voda):	log Pow 1,06 *

* 1,1,1,2-Tetrafluoretan

10. STÁLOST A REAKTIVITA

Podmínky, kterých je třeba zabránit

Viz bod 7.

Při odborném skladování a manipulaci se nepředpokládají žádné problémy (stabilní).

Zvyšování tlaku vede k nebezpečí prasknutí.

Zahřívání, otevřený plamen, zápalné zdroje

Materiály, kterých je třeba se vyvarovat

Viz také bod 7.

Vyhýbat se kontaktu se silnými oxidačními činidly.

Alkalické kovy

Nebezpečné produkty rozkladu

Viz bod 5.3

11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

CZ

5 / 8

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
Přepracováno: 26.06.2008 Nahrazuje znění z: 08.10.2007 Datum PDF: 07.10.2008
ZMRAZOVACÍ SPREJ 200ml Art.: 249459

Akutní toxicita a okamžité účinky

Požítí, LD50 u krys, orálně (mg/kg):	z. d. n. k d.
Vdechování, LC50 u krys, inhalačně (mg/l/4h):	z. d. n. k d.
Kontakt s pokožkou, LD50 u krys, dermálně (mg/kg):	z. d. n. k d.
Vniknutí do očí:	z. d. n. k d.

Zpožděné a chronické účinky

Sensibilizující účinek:	z. d. n. k d.
Karcinogenní účinek:	z. d. n. k d.
Účinek pozměňující dědičné vlastnosti:	z. d. n. k d.
Účinek ohrožující reprodukční schopnost:	z. d. n. k d.
Narkotizující účinek:	z. d. n. k d.

Jiné pokyny

Není klasifikován na základě výpočtu.
Může se vyskytnout:
V případě vysokých koncentrací:
Dusivý účinek.
Asfyxie

12. EKOLOGICKÉ INFORMACE

Třída ohrožení vod (Německo):	1
Vlastní klasifikace:	Ano (VwVwS)
Perzistence a rozložitelnost (odbouratelnost):	
Fotochemický rozklad v ovzduší. (T1/2 8,6 - 16,7 a) *	
Chování v zařízeních k čištění odpadních vod:	
AOX 0%	
Toxicita pro vodu:	z. d. n. k d.
Ekotoxicita:	z. d. n. k d.
Jiné škodlivé účinky:	
Halocarbon Global Warming Potential (HGWP) 0,3 *	
Global Warming Potential (GWP) 1300 *	
Nerozkládá ozon.	
* 1,1,1,2-Tetrafluoretan	

13. POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ

13.1 Pro látku / přípravek / zbytková množství

Číslo třídy odpadu podle EG:
Uvedené kódy odpadů jsou doporučení na základě předpokládaného použití tohoto produktu.
S ohledem na specifické použití a okolnosti odstraňování u uživatele mohou podle okolností být přiřazeny i jiné kódy odpadů. (2001/118/ES, 2001/119/ES, 2001/573/ES)
16 05 04 plyny v tlakových nádobách (včetně halonů) obsahující nebezpečné látky

Doporučení:

Dodržovat místní úřední předpisy

Např. vhodná spalovna.

13.2 Způsoby zneškodňování kontaminovaného obalu

Viz bod 13.1

Dodržovat místní úřední předpisy

Nevyčištěné obaly neprorážet, nestříhat a nesvařovat.

15 01 04 kovové obaly



14. INFORMACE PRO PŘEPRAVU

Obecná data

CZ

6 / 8

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
Přepracováno: 26.06.2008 Nahrazuje znění z: 08.10.2007 Datum PDF: 07.10.2008
ZMRAZOVACÍ SPREJ 200ml Art.: 249459

Číslo UN:	1950	
Silniční / kolejová doprava (ADR/RID)		
Třída / obalová skupina:	2/-	
UN 1950 AEROSOLS		
Klasifikační kódy:	5F	
LQ:	2	
Lodní doprava po moři		
Kód IMDG:	2/- (třída / obalová skupina)	
EmS:	F-D, S-U	
Látka znečišťující moře (Marine Pollutant):	n.r.	
AEROSOLS		
Letecká doprava		
IATA:	2.1/-/ (třída / vedlejší nebezpečí / obalová skupina)	
Aerosols, flammable		
Další pokyny:		
Číslo nebezpečí a kódy obalů na požádání.		

15. INFORMACE O PŘEDPÍSECH

Označení podle Gefahrstoff-V (nařízení o nebezpečných látkách) vč. směrnic ES (67/548/EHS a 1999/45/ES)

Symbole nebezpečí: Není potřeba
Označení (identifikace) nebezpečí:
R-věty (specifická rizika):

S-věty (standardní pokyny pro bezpečné nakládání):

Přísady:

Nádobka je pod tlakem: nevystavujte slunečnímu záření a teplotám nad 50 °C. Ani vyprázdněnou nádobku neprorážejte a nevhazujte do ohně.

Bez dostatečného větrání možné nebezpečí vzniku výbušných směsí.

1,97 % hmotnosti náplně je hořlavých.

Dodržovat omezení: Ano

VOC 1999/13/EC 12,8 g/l

16. DALŠÍ INFORMACE

Tyto údaje se vztahují na produkt ve stavu při dodání.

Třída skladování podle (VCI, Německo): 2 B

Přepracované body: 8

Na následujících řádcích jsou uvedeny R-věty jednotlivých přísad (pojmenované v bodě 3).

12 Extrémně hořlavý.

Berner Gesellschaft m.b.H.
Industriezeile 36
A - 5280 Braunau / Inn
Tel +43 77 22 800 508
Fax +43 77 22 800 184
berner@berner.co.at
www.berner.co.at

Berner Belgien NV/SA
Bernerstraat 1
B - 3620 Lanaken
Tel +31 45 533 93 133(8.00h-16.00h)
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)
Fax +31 455 33 92 43
info@berner.be
www.berner.be

Montagetchnik Berner AG
Kägenstr. 8
CH - 4153 Reinach / Bl. 1
Tel +41 61 71 59 222
Fax +41 61 71 59 333
berner-ag@berner-ag.ch
www.berner-ag.ch

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
Přepřacováno: 26.06.2008 Nahrazuje znění z: 08.10.2007 Datum PDF: 07.10.2008
ZMRAZOVACÍ SPREJ 200ml Art.: 249459

Berner spol. s r.o.
Jinonická 80
CZ - 158 00 Praha 5
Tel +420 225 390 666
Fax +420 225 390 660
berner@berner.cz
www.berner.cz

Berner Montaje y Fijación, S.L.
Polígono Industrial "La Rosa VI"
C/ Albert Berner, 2
E-18330 Chauchina-Granada-España
Tel +34 958 060224
Fax +34 958 060295
berner-spain@berner.es
www.berner.es

Berner Kft
Táblás u. 34
H - 1097 Budapest
Tel +36 (1) 347 1059
Fax +36 (1) 347 1054
info@berner.hu
www.berner.hu

Berner S.p.A.
Via dell 'Elettronica 15
I - 37139 Verona
Tel +39 04 58 67 01 11
Fax +39 04 58 67 01 34
info@berner.it
www.berner.it

Berner Succ. Luxembourg
105, Rue des Bruyères
L - 1274 Howald
Tel +31 45 533 93 133 (8.00h-16.00h)
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)
Fax +31 455 33 92 43
info@berner.lu
www.berner.lu

Berner A/S
Kirkeveien 185
N - 1371 Asker
Tel +45 99361 548
Fax +45 98919 15 22
berner@berner.no
www.berner.no

Berner Lda.
Edifício Berner
Avenida Amália Rodrigues, 3510
Manique de Baixo
P - 2785-738 São Domingos de Rana
Tel +35 12 14 48 90 98
Fax +35 12 14 48 90 69
berner-portugal@berner.pt
www.berner.pt

Berner Polska Spółka z o.o.
Ul. Wielicka 44c
PL - 30-552 Kraków
Tel +48 12 65 54 319
Fax +48 12 65 52 857
office@berner.com.pl
www.berner.com.pl

Albert Berner Montagetechnik AB
Kumla Gårdsväg 18
S - 14563 Norsborg
Tel +45 99361 548
Fax +45 98919 15 22
info@berner.se
www.berner.se

Berner SK
Berner s r.o.
Jesenského 1
962 12 Detva
Tel (+421) 45 5410 245
Fax (+421) 45 5410 255
Berner@berner.sk
www.berner.sk

UAB "Albert Berner"
Mr. Linardas Gecas
Tirmūnų g. 66
LT-09131 Vilnius
TEL: +370-5-2104355
FAX: +370-5-2350020
linardas.gecas@t3technika.lt
www.berner.lt
Pagalbos telefonas (24h): 8-5-2362052

BERNER PULTTI OY
VOLTTIKATU 6
70700 KUOPIO
FINLAND
Tel: +358-207-590 220
Fax: +358-207-590 221
www.berner-pultti.com

Mitras d.o.o.
Brdnikova ulica 34e
1000 Ljubljana
Slovenia
Tel. +386-1-256-62-46
Fax. +386-1-256-62-45
mitras@siol.com

BERNER D.O.O
CPM Savica Sanci
Trogoваcka 2
HR-10000 Zagreb
Tel.: +38512 499 470
Fax.: +38512 499 480
e-mail: safetydata-hr@berner.co.at

Albert Berner S.R.L.
Str. Vrancei Nr. 51 - 55
RO-310315 Arad
Tel. +40 257 212291
Fax. +40 257 250460
info@berner-romania.ro
www.berner-romania.ro

CZ

8 / 8

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
Přepracováno: 26.06.2008 Nahrazuje znění z: 08.10.2007 Datum PDF: 07.10.2008
ZMRAZOVACÍ SPREJ 200ml Art.: 249459

n.a. = n.r. = není relevantní / n.v. = n.d. = není k dispozici / n.g. = neov. = neověřeno / k.D.v. = z. d. n. k d. = žádná data nejsou k dispozici

PEL = Přípustné expoziční limity (České Republiky) / LHUBE = Limitní hodnoty ukazatelů biologických expozičních (České Republiky)

AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Německo) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Německo) / VbF = nařízení o hořlavých látkách (Rakousko)

WGK = třída ohrožení vod (Německo)

WGK3 = značně ohrožující vody, WGK2 = ohrožující vody, WGK1 = mírně ohrožující vody (Německo)

VOC = těkavé organické sloučeniny (TOS)

AOX = adsorbovatelné organické sloučeniny halogenů

Zde uvedené údaje mají popsat produkt z hlediska požadovaných bezpečnostních opatření, neslouží jako záruka určitých vlastností a vycházejí ze současného stavu našich znalostí.
Ručení vyloučeno.